2021 新北多元文化活動效益分析報告

新北市政府文化局

中　華　民　國　１１０ 年　８ 月

活動核心價值

1. 每個族群都是島嶼上的多元文化

   台灣，從古至今都是移民的島嶼，每個不同的文化族群來到這座島嶼，定居下來，早來的是原來的住民，後來的，是新來的住民。跳脫誰是主人誰是客人的角度，純粹的看待，同時存在在這片島嶼上的「我們」。當我和你同是存在在島嶼上的某個族群，在此時此刻的台灣相遇，試著認識、學習彼此看待世界的方式，交換彼此的語言，我們便能創造更多精彩的故事。

   多元文化節，我們希望跳脫台灣人看到外國文化的思維，創造早來的文化與後來的文化都可以平等對話的場域，不論是閩南、客家、泰雅族、越南、印尼、西班牙、坦尚尼亞、印度...等，都可以透過多元文化活動展現、討論、交流自己的文化故事。

2. 不只看到族群，更看到每個「人」的故事

   想到多元文化活動，一般想到的都是異國服裝、食物、歌舞。但當我們真的和一個不同文化的人交朋友，能夠發現共鳴、和有趣差異的，往往是每個人在文化中長成的故事。

   透過多元文化週的活動，不只是看到符號，也更多的了解符號底下的脈絡和世界觀，讓我們深刻的感受到自己生活在一個多元人口的城市。

3. 每個人都有不同的文化成分，看見差異也看見相同

   談到多元文化，我們習慣將每個人分類在不同文化族群中，但其實每個人身上都流著不同文化成分的血液，試著跳脫單一族群這件事，了解每一個不同組成的人，也發現對方和自己相同之處。

依據活動精神，設定出本次子活動主題及方向：

多元文化聲音地圖影音徵集

壹. 主題名稱及概念說明：

「找找，不能忘記的母語歌」母語歌採集計畫

聽到「母語歌」三個字，腦海響起什麼旋律呢？
是社運街頭上，與夥伴一起揮灑的淚與汗；是部落中，耆老傳唱的祖靈叮嚀；
還是長輩在午後時光，輕輕哼著的小曲？

「找找，不能忘記的母語歌」是 2021 新北市多元文化節系列活動。
本年度主題為「音樂」，期待透過線上母語歌地圖與大眾一同蒐集交流彼此的文化，分享那些刻在心底的時光，一起留下屬於這個時代的母語歌和故事。

貳. 活動定位及目標族群：

讓民眾在網路上看到許多多元文化的音樂和故事，看見新北市的多元組成。
目標族群包含：異國社群、本土母語社群（台語客語原住民）、音樂創作者、相關課程師生、親子族群。

參. 徵集辦法：

一、活動時間：2021/04/01-2021/4/30

二、活動對象：歡迎對分享母語歌及人生故事有興趣之民眾參與。

肆. 網站頁面呈現：

地圖滿版，
沉浸式體驗。
點選「母語歌採集計畫 Go」進入網站。

進入後可看見北台灣區塊地圖上，已上傳的歌曲分佈。

依據「心情主題」呈現不同顏色。

右上角「母語歌歌單」，為不同檢索設計。

當點選不同檢索指標「心情主題」、「語言歌單」、「地區歌單」時，地圖上便會僅呈現該主題分類下的歌曲。

如，若點選某一心情主題，則畫面上只會出現同一種

點選網頁下排說明：

1. 左下角「上傳我的母語歌」，即可開始進入上傳流程。
2. 下排歌曲為精選的歌曲，可看見「歌曲標題」、「語言」、「心情」顏色。

不論點選地圖上的顏色圓點。

或是下排的精選歌曲，恆會跳出該首歌曲詳細資訊。

可以閱讀故事，並分享到社群網

手機版畫面示意：

伍. 宣傳行銷與延伸活動：

1. 向人文及母語相關科系之大專院校老師寄出公關信，懇請協助分享。（共寄出 37 封，獲得 7 位師長的回應，包含宣傳推廣、歌曲錄製、建議指教。）
2. 向各大學相關社團及母語相關社群發文宣傳。
3. 母語歌採集行動— 華新街：活動開始初期，為使平台能呈現大量且累積多元歌曲，由工作人員至華新街，與當地居民訪談並現場錄製家鄉話歌曲。
4. 母語歌採集行動— 交大學生交流板「奶茶換母語歌」活動：同上，亦為活動開始初期，由工作人員在校園內替學生錄製、並訪問故事後，協助上傳。當中亦有民族系相關同學響應。
5. 透過教育局向各學校宣傳。
6. 透過文化局向文化大使宣傳。
7. 主活動日「一首母語歌換一杯奶茶」活動：活動現場，民眾只要上傳一首母語歌至活動網站，便可兌換一杯奶茶。現場有工作人員及設備協助。
8. 主活動日「母語歌小舞台」：兌換奶茶攤旁設置可供民眾素人上台表演的小舞台，鼓勵發表、分享自己的歌曲，帶動氣氛外，亦達宣傳之效果。
9. 主活動日聲音展覽：依據心情主題設置四座「獨處帳蓬」，帳篷內放置錄音機造型播放器，以及可供留言之小紙條，民眾聆賞完可留言心情與回饋後掛在帳內。

台大農經系學生陳紀曲來信，邀請老師您響應與協助分享「母語歌徵集計畫」 外部

滾出趣人生實驗所Rolling in Life <service@rollingi... 2021年4月16日 上午12:31
寄給 senghian

劉老師您好，

我是台大農業經濟系的學生陳紀曲，目前實習的單位，近日正在籌劃新北市文化局活動，與民眾共同創作「新北母語聲音地圖」。

在網路上蒐集相關相關資料時，看到老師曾開設台語教學課程，以及老師在「台製日常」節目中的談話，十分認同也非常敬佩。語言作為一種身分認同的表述，我們不需要特別強調自己台灣人的身分，而是透過口說台語，來記錄與創造關於這片土地的文化與記憶。

本次來信是希望能有榮幸邀請老師

1. 協助在「社群平台」上響應，共同擴散母語能見度

2.若有榮幸，也想邀請老師上傳「母語歌與你的故事」到聲音平台；或是將訊息分享給有興趣的學生。（最終網站上呈現方式如附件）

3.若曾舉辦母語歌相關活動，歡迎提供分享影音（我們只會擷取聲音），由我們來註明出處分享在平台，擴散母語運動能見度

活動網站敬請參考：https://soundstory.culturefestivalinntpc.tw/#/
感謝您撥冗閱讀，若有任何問題或有意願一同參與，都歡迎直接回信聯繫本團隊，謝謝您。

Khinhuann Li
多謝邀請。我來安排看看。

Islee
僅能協助在網路上擴散資訊-用fb

名龍楊
寄給 我
恩濃妳好
很高興收到妳的來信。
非常樂意幫妳詢問，看看熟悉客語的同學是否願意接受妳的邀請。
此外，我對妳的聲音地圖專案很感興趣。願意協助錄製幾首客家歌。

Kui-lan Ong
紀曲：
你好！謝謝你的來信！
這個活動很有意義，也很棒喔！
雖然我還沒有舉辦過母語歌相關活動，
但我已經在社群平台上分享了活動資訊，
希望能有更多人共同參與這個計劃。
祝：

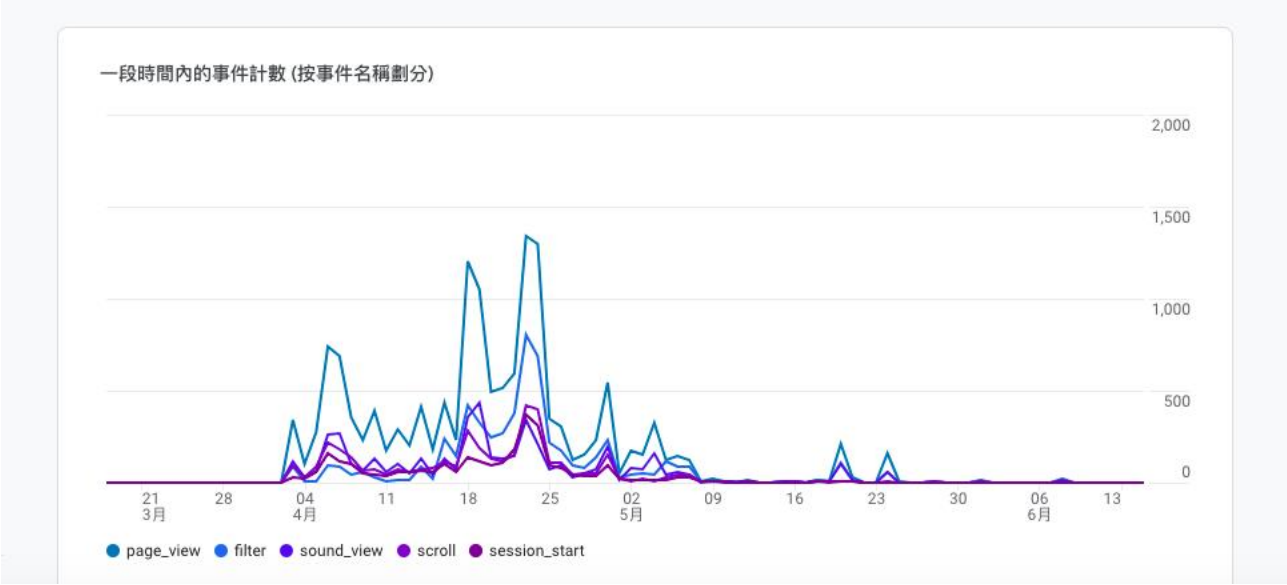
陸. 活動效益分析：

網站後台瀏覽分析報告

瀏覽量日期分佈

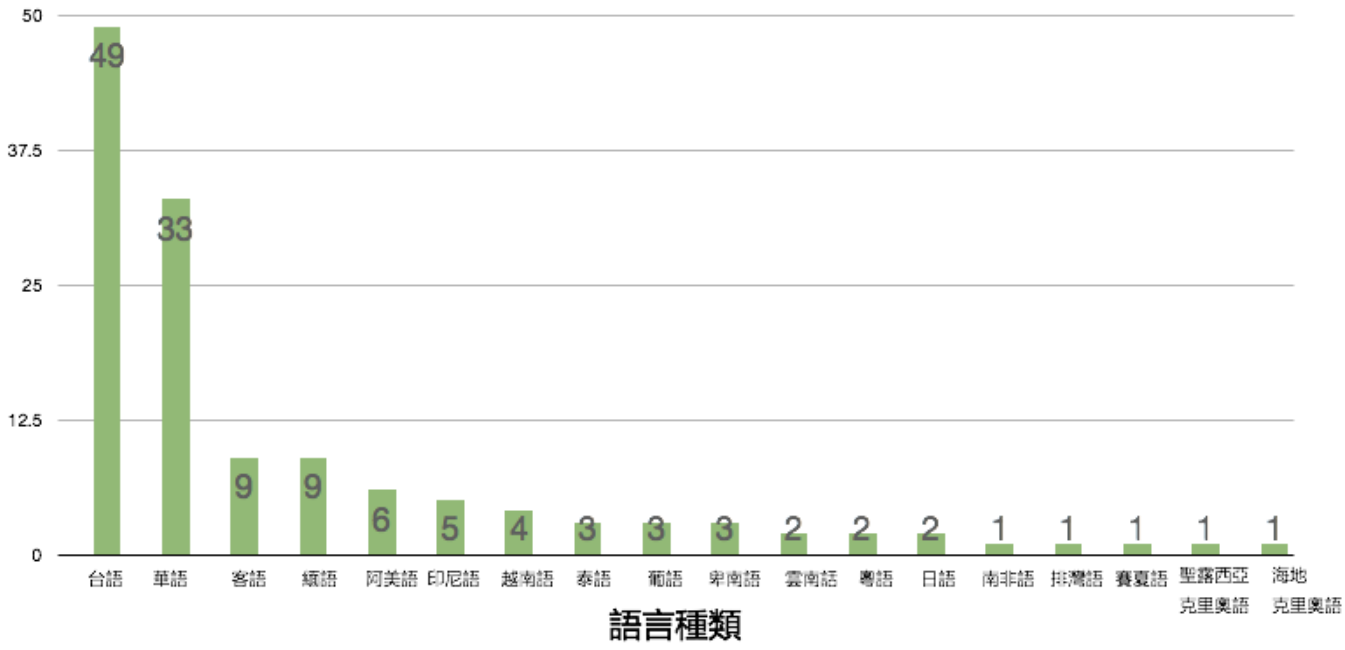
瀏覽類型分析

瀏覽類型分析圖表

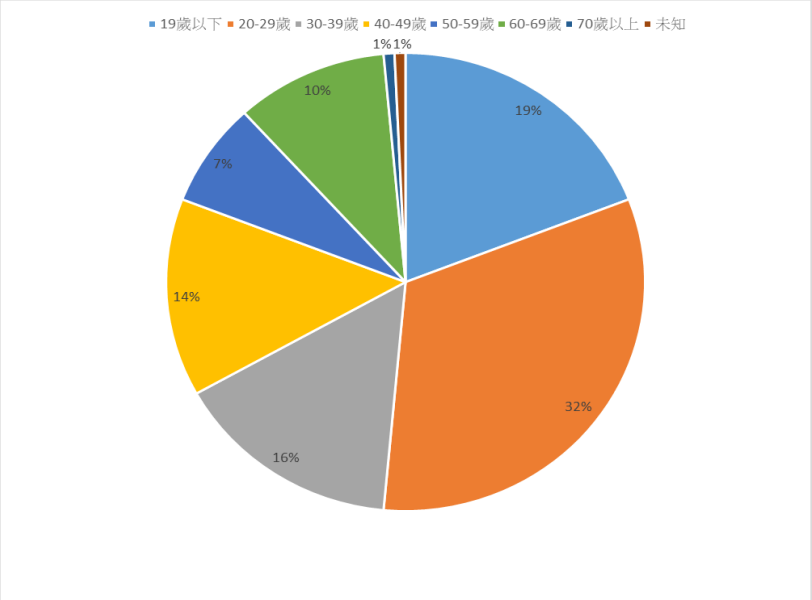


1. 網站瀏覽分析報告（圖表如前頁）：
   - 總瀏覽次數：約 1.5 萬次。
   - 總瀏覽人數：2,110 人。
   - 網站使用高峰為 4/18。
     （推測為 4/18 緬甸街小旅行活動有達到宣傳效益。）
2. 上傳歌曲分析報告（圖表如下）：
   - 總歌曲數：135 首。
   - 語言種類（參下圖）：台語最多 49 首，其次華語 33 首。

   並有客語(9)、緬語(9)、阿美語(6)、印尼語(5)、越南語(4)、泰語(3)、葡語(3)、卑南語(3)、雲南話(2)、粵語(2)、日語(2)、南非語(1)、排灣語(1)、賽夏語(1)、聖露西亞克里奧語(1)、海地克里奧語(1)。



   - 參與者年齡分佈比例（參下圖）：最多為 20-29 歲青年，約佔總數三分之一。

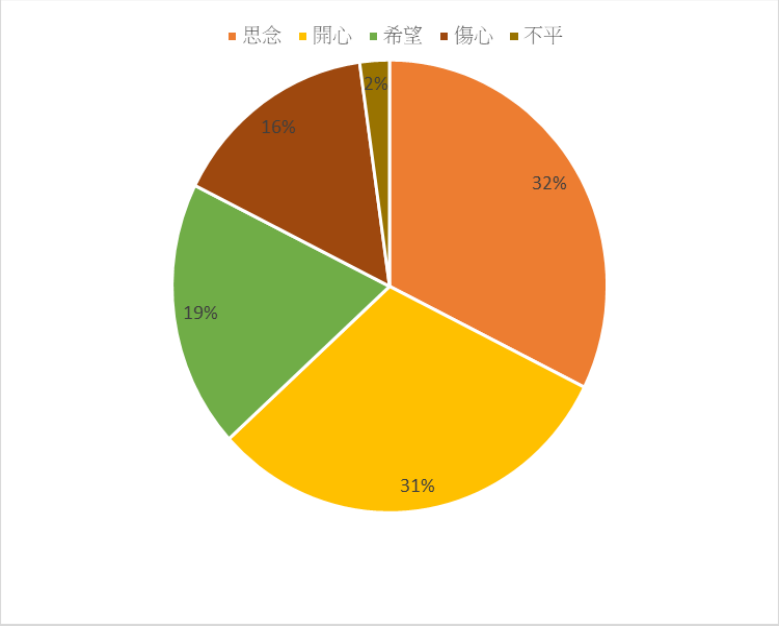


年齡	人數	占比
19 歲以下	26	19%
20-29 歲	44	32%
30-39 歲	21	16%
40-49 歲	19	14%
50-59 歲	10	7%
60-69 歲	14	10%
70 歲以上	1	1%
未知	1	1%

no.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
地區	新北市	台北市	基隆市	緬甸	桃園市	新竹縣市	印尼	越南	台東縣	高雄市	台南市	苗栗縣	雲林縣	台中市	日本	貝里斯	聖露西亞	宜蘭縣	屏東縣	嘉義縣	彰化縣	中國	海地	泰國	南非	美國	未知
數量	38	22	13	9	5	5	5	5	4	4	3	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2

- 歌曲故事來源地區（參下表）：來自共 26 個地點，其中有 11 個來自台灣以外地區，而最多來源為新北市 38 個。

歌曲心情分佈比例（參下圖）：



心情	人數	占比
思念	44	32%
開心	42	31%
希望	26	19%
傷心	21	16%
不平	3	2%

柒. 成果檢討與改善建議：

- 本次徵集網站使用於 4/1 上線，5/7 關閉；上傳者資料授權限於 7 月 1 日前於「2021 年新北市多元文化節」相關活動應用。因此，雖一度討論過是否可延長線上網站，使之有更廣過的效益和應用，然因各種平台相關授權有延長的額外維運管理成本及上傳者授權的聯繫問題，最終決議如期下線。建議未來可提早評估網站後續使用與管理權交接，規劃入網站規格。
- 在採集（上傳）上，設計的欄位，其實填寫上有些時間與技術門檻。好處是，在民眾的認真填答下，搜集的歌曲資料有完整意義，網站上資訊也非常豐富；壞處是，響應率因此會比較低，會過濾掉一些只是玩玩或是想拿獎品的人，部分長輩也比較難直接參與。而機制設計上的補足是，可以一人上傳多首歌曲，鼓勵大家去「採集」。且團隊也派出工作人員協助長輩錄製歌曲故事並上傳，及額外製作手機上傳教學。
- 此類活動和資料庫建立，受到許多回饋表示，是相當有意義的，建議未來此類活動可考慮與國家文化記憶庫等相關單會合作，使收集到的資料有更長遠和更廣的使用效益。當然上傳者的授權同意也就不能限制僅單一活動使用。

華新街導覽：線上影音導覽

壹. 主題名稱及概念說明：

「找找，藏在城裡的南洋生活」緬甸街解憂奶茶館

以『解憂奶茶館』為故事包裝，互動民眾為來到茶館要點餐的客人，透過心理測驗方式與機器人互動，不同測驗結果將分別獲得三道不同的緬甸料理影片，並引導至三個不同的緬甸華僑典型故事。最後會送上為緬甸祈福影片，並導向其他活動資訊。

貳. 活動定位及目標族群：

透過文字故事結合影音敘事，讓民眾認識生活周邊，就有一個異國文化聚落，線上吃吃逛逛，體驗多元文化生活。

目標族群包含：對東南亞文化及美食感興趣之民眾、相關教育工作者、青年。

參. 活動效益分析：

- 參與度：共 584 位民眾與機器人進行互動，一人不限玩一次。（名單佐證資料如下）

機器人所有名單

檔案 編輯 查看 插入 格式 資料 工具 外掛程式 說明 上次編輯是在數秒前

A1 ="UserID"

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	UserID	用戶姓名	對話平台	用戶性別	粉專/官方帳號ID	機器人狀態	初次互動	上次互動	大頭照
551	4095505810501	Carol Chen	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 21:02:59	2021/04/23 21:04:59	https://platform-lo
552	3872864929457	梅子	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 21:26:01	2021/04/23 21:29:08	https://platform-lo
553	5747500428624	Jane Chen	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 22:05:56	2021/04/23 22:07:32	https://platform-lo
554	3918468711572	賴秀美	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 22:54:24	2021/04/23 22:54:24	https://platform-lo
555	4265611950118	鍾采昀	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 23:58:25	2021/04/24 00:08:00	https://platform-lo
556	3811635315620	吳萱	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 18:14:29	2021/04/23 18:14:29	https://platform-lo
557	5279809985427	孫莉榕	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 10:04:10	2021/04/24 10:07:49	https://platform-lo
558	3807913095924	舒涵	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 11:48:59	2021/04/24 11:52:39	https://platform-lo
559	4370708922964	丁菘華	FB	male	2653960935685	運行中	2021/04/22 20:25:54	2021/04/22 20:28:08	https://platform-lo
560	3817203348358	Leann Wang	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/14 18:26:38	2021/04/14 18:29:22	https://platform-lo
561	3945235475584	Ming-Huei Fan	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/18 19:09:04	2021/04/18 19:10:17	https://platform-lo
562	3627079130748	Zih Jyun Chen	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/17 23:10:14	2021/04/17 23:15:37	https://platform-lo
563	4130968520258	Maggie Hu	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 19:05:55	2021/04/23 19:10:47	https://platform-lo
564	3916744521752	林芷瑀	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 19:21:50	2021/04/23 19:23:21	https://platform-lo
565	4315287151829	黃淑娟	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 16:01:20	2021/04/23 16:02:44	https://platform-lo
566	4235384663152	Ann Chu	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 03:14:38	2021/04/24 03:18:51	https://platform-lo
567	3982228855156	蘇元元	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 06:33:16	2021/04/24 06:35:59	https://platform-lo
568	4236327616430	Christa Lee	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 07:32:41	2021/04/24 07:38:11	https://platform-lo
569	3777108812418	Wong Wei Chien	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 09:26:10	2021/04/24 09:31:41	https://platform-lo
570	4127304670663	陳宥瑾	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/20 23:29:11	2021/04/20 23:39:29	https://platform-lo
571	3748895931875	Yu Ting Kuo	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/21 09:19:12	2021/04/21 09:23:01	https://platform-lo
572	3807614556001	Chang Ping	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/20 09:17:49	2021/04/20 09:24:35	https://platform-lo
573	3653064084804	Jû-bī Ngôo	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/22 13:15:18	2021/04/22 13:21:03	https://platform-lo
574	4102363223142	Sammi Chen	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/21 19:28:12	2021/04/21 19:30:15	https://platform-lo
575	3798438903608	Phoebe Hsueh	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/21 21:19:35	2021/04/21 21:20:14	https://platform-lo
576	3871854809558	葉踢米	FB	male	2653960935685	運行中	2021/04/21 22:14:22	2021/04/21 22:15:20	https://platform-lo
577	4435290136499		FB	未知	2653960935685	運行中	2021/04/21 22:52:28	2021/04/21 22:58:30	
578	3837309603049	何宛玲	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/21 23:28:38	2021/04/21 23:30:35	https://platform-lo
579	4055533241152	Tamago Su	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/22 08:01:28	2021/04/22 08:02:40	https://platform-lo
580	4105004946217	曾美珍	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 18:08:51	2021/04/24 18:08:51	https://platform-lo
581	3943433385746	Bella Yang	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/24 15:17:40	2021/04/24 15:19:18	https://platform-lo
582	4312140442192	Lame Lin	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/23 19:50:56	2021/04/23 19:53:19	https://platform-lo
583	2724119774372	吳樺樺	FB	male	2653960935685	運行中	2021/04/22 20:24:47	2021/04/28 13:17:46	https://platform-lo
584	5386534311421	Julie Yeh	FB	female	2653960935685	運行中	2021/04/30 12:32:46	2021/04/30 12:34:39	https://platform-lo
585	4196855460404	Elisa Wang	FB	female	2653960935685	運行中	2021/05/01 13:54:23	2021/05/01 13:56:34	https://platform-lo
586									

機器人所有名單

肆. 成果檢討與改善建議：

- 影音導覽內容幾經修改，最終是在行銷角度，希望能讓更多沒辦法到華新街現場的人也能直接玩，玩完之後再導流到其他活動，使互動觸及擴大外，也達到宣傳效果。
- 承上，因此採台灣民眾最喜愛的美食角度著手，再加上文化和人物故事的包裝，帶出緬甸文化的內容，和緬甸華僑的生活介紹。
- 製作上遇到的問題是，因機器人上傳影片大小有限制外，且過大的影片會載入太久，易造成民眾轉跳、互動終止。因此除了犧牲部分畫質盡可能壓縮影片外，互動中設計了「請稍等」的對話。此部分建議未來互動可以圖片為主，互動上比較順暢。

華新街導覽：實體小旅行

壹. 主題名稱及概念說明：

「找找，藏在城裡的南洋生活」在琳瑯滿目的緬甸街迷路

中和南勢角，有一處緬甸移民聚落。街上招牌寫著「月亮的文字」緬文，巷弄裡交談著緬語、雲南話、廣東話、客家話 ...。這群人，在緬甸被視為華僑，落腳台灣後，卻又因為宗教、飲食習慣，不被輕易視為「自己人」。

這一系列小旅行，不光導覽「移動與群聚」的歷史脈絡，也將帶著你走入一段段活生生的故事，從琳瑯滿目的緬甸街異國食材中，窺見這座島嶼，多元文化共同生活的一部分。

貳. 內容規劃：

一. 導覽員：中華民國緬甸歸僑協會 李惠玲 秘書

二. 時間規劃：110 年 4 月 18 日（日），09:00-11:30、14:00-16:30、18:00-20:30。
單場長度約 2 小時 30 分鐘，流程如下：

- 20 分鐘｜緬甸街報到、集合時間：
  抽取今日行動指引卡牌：「生命經驗話題卡、文化故事提問卡、街區探索任務卡」，早到的朋友，可以偷吃限量迎賓小點心。
- 60 分鐘｜小吃店裡的真人圖書館：
  品嚐滿桌佳餚，認識食材與風味背後的故事；小旅行參加者依據卡牌內容中互相分享，也和導覽講師一起，進行直擊彼此靈魂的人生提問（卡牌上會有場次相關主題指引提問）
- 70 分鐘｜出發，一起在緬甸街迷路：
  導覽講師帶領，走訪琳瑯滿目的緬甸街，穿梭店家與騎樓，徜徉在古今交錯的故事與文化中。路途上，參與者若能完成抽中卡牌上，被秘密交付的街區探索任務，行程尾聲還能領取紀念品。

三. 人數：每場限定 15 人。

四. 對象：遊程為面對 07-80 歲全年齡向設計，並非單獨針對兒童，或單獨針對成年人而設計，適合樂意配合不同世代資訊傳達方式的朋友參與。

五. 路線規劃：

每條路線都會走訪華新街幾個固定特色點，介紹華新街上的緬甸生活特色。
唯每條路線最後，配合品嚐美食之店家不同。場次及主題如下：

場次	標題與文案內容
早上場 09:00-11:30 （吃早餐）	小旅行｜緬甸老娘領路，學辨識南洋香料，一起吃四國早午餐 ▲ 想逛在地菜市場卻害羞？跟著老娘走就對了！▲ 凌晨四點開始，市場裡的人生故事伴著南洋香料，滋滋作響。 印度的、清真的、緬甸的、雲南的 ... 多元移民背景的故事，伴著香料交織在華新街。 #緬甸歸僑協會 與 #新北多元文化節 攜手，帶你走進蒸氣氤氳的晨間時刻，在緬甸街特有的南傳佛教托缽聲中，品嚐不同滋味背後的文化底蘊。

	▲ 一起體驗 ▲ 1. 各國早餐是如何跋山涉水走到緬甸街餐桌？ 2. 市場內形形色色的香料/醫料們究竟是什麼？ 3. 在同桌夥伴的人生故事中， 一起開箱各式南洋香料組合～
下午場 14:00-16:30 （下午茶）	小旅行｜和在地小學生一起蹲奶茶館，嘗遍琳瑯滿目異國點心 ▲ 誒，兩點奶茶店集合喔，給你看個東西！▲ 還記得國小中午放學後，你最愛流連的地方是哪嗎？ 本場次特邀 #緬甸歸僑協會 #緬語班 的小朋友，攜手 #新北多元文化節，帶你在下午茶時光，用舌尖認識五彩繽紛的南洋滋味。也了解華新街上 #港式燒賣配奶茶 #泰式香腸配奶茶 #傣族涼麵配奶茶 ... 萬物皆可搭的奶茶宇宙發展史。 ▲ 一起體驗 ▲ 1. 緬甸街與奶茶的淵源是什麼，不是養生那幹嘛喝熱的？ 2. 測！玻璃櫥櫃中琳琅滿目的南洋點心家族？ 3. 在同桌夥伴的人生故事裡， 一起盲測緬甸街各家奶茶。
晚上場 18:00-20:30 （吃晚餐）	小旅行｜雲南姊姊帶你上餐館，直接點一桌子菜單沒寫的家鄉菜 ▲ 肚子又餓了！老闆，上菜！▲ 「老闆，脆皮鍋燒、酸巴菜、乳扇，再來兩碟小魚乾炒洛神葉！」對你來說，下班後最能寬慰心靈的活動有哪些？本場次由 #緬甸歸僑協會，攜手 #新北多元文化節，走進滇緬風味與他們的產地，學習如何吃得像個雲南人。酒足飯飽後，逛 #南洋雜貨店 助消化，夜深走入 #緬甸佛堂，理解虔誠信仰如何照顧著緬甸街人。 ▲ 一起體驗 ▲ 1. 拉下鐵門， 下班後的緬甸街夜生活～ 2. 走進佛堂， 理解南傳佛教文化， 與緬甸街生活的連結 3. 在同桌夥伴人生故事中， 成為懂吃雲南家鄉菜的自己人

肆. 活動效益分析：

- 參與度：共 47 位報名，全數繳費並出席。（見右圖後台資訊）
- 臉書活動迴響度：觸及 7,420 人，互動回覆 301 人。

參. 成果檢討與改善建議：

- 報名：
  - 因總體活動時程的異動的關係，原訂於 4/24-25 週末兩天的導覽活動，提前至 4/18 週日一天內完成。雖然宣傳時間縮短，然三場次各 15 人的名額，還是在報名開放的一天內就額滿，民眾比預期中的響應熱烈，未來若預算及時間充裕，可加開場次。
  - 因過快額滿，不少民眾去電文化局詢問，造成客服上的困擾。未來廠商應提供明確的活動報名聯絡窗口，讓民眾亦可來電直接詢問。
  - 本次未限制一人僅能參加一場，因此有約四分之一的人報 2 場，一人報名 3 場。
- 參加人員族群包含：親子(國小、國中)、高中生、大學生、社青、中年婦女。
  18 歲以下比預期的多，特別有許多帶小朋友的親子組合，未來此類遊程亦可多考量親子族群之需求。
  （另這部分現場需多一行政流程，就是保險需要未滿 15 歲參與者的監護人簽名。）
- 本活動當日，工作人員亦利用時間向參與民眾宣傳「商圈優惠會套餐活動」和「母語歌採集計畫」進行介紹與宣傳，當日的母語歌上傳數亦達到高峰。

行銷與宣傳

壹. 活動官方網站：

一. 頁面設計：

找找，住在新北的世界聲音
Who lives in New Taipei City?

母語歌採集計畫

4/1-4/30

找找，
不能忘記的母語歌

上傳母語歌抽好禮

緬甸街小旅行

4/12-4/30

找找，
藏在城裡的南洋生活

世界音樂村

4/24
10:00-16:00

找找，
誰在公園裡搭了一個村子

其他文化活動

4/1-4/30

找找，
家裡附近的文化活動

ABOUT
2021 新北市多元文化節
Culture Festival in New Taipei City

用耳朵找找，生活中你能「聽見」哪些文化呢?

巷子裡發財車發出包子饅頭叫賣聲、電視裡阿嬤喜歡看的歌仔戲、公園裡日本街頭藝人唱歌籌旅費、南洋料理館老闆說著緬甸話…。在這住著400萬人的新北市，有著各種多元的文化，我們每個人身上，也都含有不同文化的成分。

2021年，新北市政府結合聯合國永續發展目標，首次舉辦「多元文化節」，透過一個月的系列活動，讓更多不同文化的聲音被聽見，甚至跨越年齡層，彼此交流、對話與學習。

2021年，新北市政府結合聯合國永續發展目標，首次舉辦「多元文化節」，透過一個月的系列活動，讓更多不同文化的聲音被聽見，甚至跨越年齡層，彼此交流、對話與學習。

從「找找」自己文化的母語歌，到「找找」城裡的南洋生活，最後「找找」一群不同文化的人一起在公園裡搭起一個音樂村！你準備好了嗎？一起去找找吧！

找找，藏在城裡的南洋生活

緬甸街線上占卜：解憂奶茶館
Myanmar milk tea shop

4/12 起線上療癒開館!

在同一座城市裡，即使同一條街上，也有著許多截然不同的人生。
聽說在緬甸街上有一間「解憂奶茶館」，陪伴了許多迷惘的人們，在他們脆弱的時候，用料理給予溫暖的力量。
歡迎來解憂奶茶館，看看你會點到哪一道解憂料理?

第一道料理

在冒險路上的你，若感到焦慮不安，希望這份料理可以陪伴你，走出去就會有新的故事。

測出你的專屬料理

小旅行：在琳瑯滿目的緬甸街迷路
Get lost on Myanmar street

4/18 一起迷路!

你是否也曾經看到架上一整排琳瑯滿目的異國商品，感到好奇不已，但又不知道從哪處開始探索?
一起來開箱「琳瑯滿目」的緬甸街吧！從香料、點心到整桌雲南菜，全部排開來，一次讓你認識個夠。

琳瑯滿目的香料市場

時間｜4/18（日）09:00-11:30
地點｜新北市華新街

報名額滿

琳瑯滿目的香料市場

時間｜4/18（日）09:00-11:30
地點｜新北市華新街

報名額滿

琳瑯滿目的南洋點心

時間｜4/18（日）14:00-16:30
地點｜新北市華新街

報名額滿

琳瑯滿目的雲南辦桌

時間｜4/18（日）18:00-20:30
地點｜新北市華新街

報名額滿

美食活動：緬甸街美食航空
Myanmar Cuisine Airlines

4/1-4/30 走進華新街，搭乘湯匙飛機，飛往世界

不能出國旅行的現在，來場「舌尖上的旅行」！
在中和南勢角的華新街，藏著各文化與緬甸融合的料理。
一起搭乘緬甸街美食Airlines，邊吃料理邊聽緬甸故事吧。

【贈獎活動】
於2021.4.1-4.30，於活動5家指定店家消費套餐乙份，即可獲得乙張設計明信片，數量有限，送完為止。

1號班機
印緬國際線

更多不可錯過的美食店家

更多不可錯過的美食店家

找找，住在公園裡搭了一個村子

世界音樂村
Who's Singing in the Village?

4/24 10:00-16:00 開村囉!
地點｜板橋四維公園

找找，一群人，在家裡旁邊的小公園，一起搭了一個音樂村落!
10組不同文化的音樂表演 X 13種奇奇怪怪玩聲音的攤位 X 4個和自己獨處的聲音帳篷，
這個午後，讓我們一起發出聲音吧!

▶ 村民市集 ◀

村民集會帳篷

音樂村裡有3個村民集會帳篷，村民們可參與各種聲音工作坊、互動體驗，走進每個帳篷，坐下來分享故事唱首歌!

主題待解鎖

文化小圈子

共13個不同文化成分的攤位，將用不同聲音方式跟大家介紹自己的文化! 隨意走走逛逛，發現彼此的相同與不同吧。

攤位待解鎖

獨處帳棚

結合線上「母語歌徵集」活動，音樂村將有4個獨處帳篷，藉由蒐集到的不同母語歌故事，帶你旅行到另一個時空。

▶ 村民舞台 ◀

找找 藏在城裡的南洋生活

緬甸街線上占卜：解憂奶茶館
Myanmar milk tea shop

4/12 起線上療癒開館！

在同一座城市裡，即使同一條街上，也有著許多截然不同的人生。
聽說在緬甸街上有一間「解憂奶茶館」，陪伴了許多迷惘的人們，在他們脆弱的時候，用料理給予溫暖的力量。
歡迎來解憂奶茶館，看看你會點到哪一道解憂料理？

第一道料理

在冒險路上的你，若感到焦慮不安，希望這份料理可以陪伴你，走出去就會有新的故事。

測出你的專屬料理

第二道料理

拋開外界給你的框架，嘗試一種你沒試過的滋味，然後，為自己調出專屬於自己的味道。

測出你的專屬料理

第三道料理

我們總一直被壓力追趕著，只顧著向前，讓自己停下來，你會發現自己已經成長了多少。

測出你的專屬料理

找找 住在新北的世界聲音
關於活動 母語歌採集 緬甸街小旅行 世界音樂村 其他文化活動 ZH

琳瑯滿目的香料市場

時間｜4/18（日）09:00-11:30
地點｜新北市華新街

緬甸老娘領路，學辨識南洋香料，一起吃四國早午餐！

印度的、清真的、緬甸的、雲南的香料交織在華新街市場。在緬甸街特有的南傳佛教托缽聲中，品嚐不同滋味背後的文化底蘊。

報名額滿

琳瑯滿目的南洋點心

時間｜4/18（日）14:00-16:30
地點｜新北市華新街

和在地小學生一起蹲奶茶館，嘗 遍琳瑯滿目異國點心。

下午茶時光，用舌尖認識五彩繽 紛的南洋滋味。也了解華新街上 萬物皆可搭的奶茶宇宙發展史。

報名額滿

琳瑯滿目的雲南辦桌

時間｜4/18（日）18:00-20:30
地點｜新北市華新街

雲南姊姊帶你上館子，直接點一 桌子菜單沒寫的家鄉菜！

走進滇緬風味與他們的產地，學習如何吃得像個雲南人。酒足飯飽後，一起逛南洋雜貨店幫助消化。

報名額滿

找找 住在新北的世界聲音
關於活動 母語歌採集 緬甸街小旅行 世界音樂村 其他文化活動 ZH

美食活動：緬甸街美食航空
Myanmar Cuisine Airlines

4/1-4/30 走進華新街，搭乘湯匙飛機，飛往世界

不能出國旅行的現在，來場「舌尖上的旅行」！
在中和南勢角的華新街，藏著各文化與緬甸融合的料理。
一起搭乘緬甸街美食Airlines，邊吃料理邊聽緬甸故事吧。

【贈獎活動】
於2021.4.1-4.30，於活動5家指定店家消費套餐乙份，即可獲得乙張設計明信片，數量有限，送完為止。

二. 活動效益分析：

網站後台瀏覽分析報告

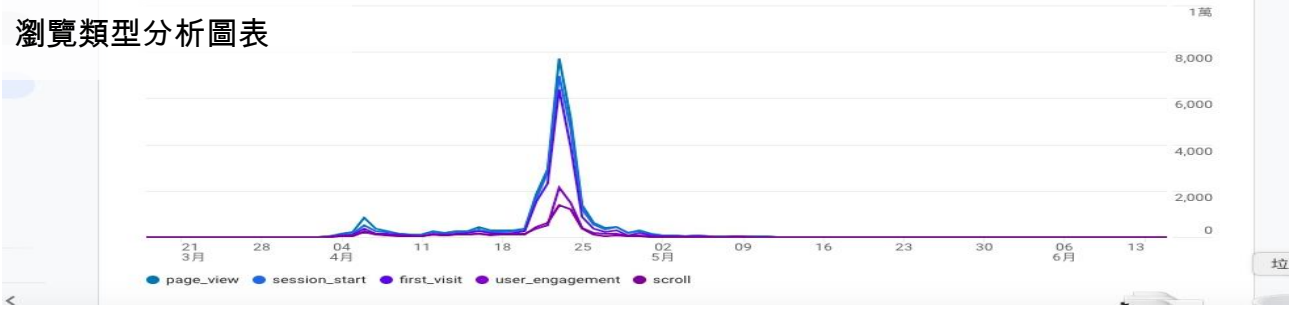
首頁觀看瀏覽量日期分佈

瀏覽類型分析

每頁列數： 10　1-6 列，共 6 列

	事件名稱		↓事件計數	總人數	每位使用者的事件計數	總收益
	總計		85,323 總數的 100%	18,999 總數的 100%	4.49 和平均值相同	$0.00
1	page_view	首頁觀看	26,365	18,764	1.41	$0.00
2	session_start	展開	23,377	18,744	1.25	$0.00
3	first_visit	首次造訪	18,980	18,726	1.01	$0.00
4	user_engagement	使用者互動	7,479	5,739	1.30	$0.00
5	scroll	頁面滑動瀏覽	5,967	5,095	1.17	$0.00
6	click	點擊	3,155	2,118	1.49	$0.00

瀏覽類型分析圖表



網站瀏覽分析報告（圖表如前頁）：

- 總瀏覽次數約 2.6 萬次。
- 總瀏覽人數：約 1.9 萬人。
- 使用高峰為 4/18~25 之間。

貳. 臉書行銷：

一. 臉書發文成效：

- 活動期間共發布 12 篇貼文，總觸及人數近 333K。

觸及人數：自主 / 付費　貼文點擊次數　心情、留言和分享

發佈時間	貼文	類型	分享對象	觸及人數	參與互動	推廣
2021-5-14 下午9:18	#幕後特輯 #搭村子的22個心法 #只有工作人員知道的笑中			55.4K	5.4K 954	加強推廣貼文
2021-4-28 下午11:10	大一會一報一告一 我們在音樂村拾獲了各種荒謬和可愛的			44.9K	11K 1.2K	加強推廣貼文
2021-4-24 下午2:47	主持人超ㄎㄧㄤ，直接跑上去跟NEW ABIRA一起跳舞😍😍			1.8K	37 24	加強推廣貼文
2021-4-24 下午1:41	#世界音樂村 突然有舞者即興			1.7K	123 22	加強推廣貼文
2021-4-24 上午5:02	🎪世界音樂市集，搭__村__直__擊！🎪 「你大老遠跑			15.1K	1.7K 474	查看推廣
2021-4-22 上午10:08	♫♫♫ ─大─會─廣─播─ ─本─週─六─即─將─			79.3K	9.3K 1.1K	加強推廣貼文
2021-4-21 下午11:35	真的就在公園裡！不要跑錯了乙！ 4/24（六）10:00-16:00			79.3K	9.3K 1.1K	加強推廣貼文
2021-4-13 下午9:00	應該只有萬年滾粉知道，滾的處女作就是做了一隻黃色小球			12.4K	4K 33	加強推廣貼文
2021-4-12 下午9:48	┌──────────┐ ┐🏠解憂奶茶館｜24hrs			1.4K	19 17	加強推廣貼文
2021-4-10 下午9:47	啥款！你還不知道啥款是啥款意思？ 既然要學，就連客語			37.5K	5.1K 298	加強推廣貼文
2021-4-6 下午10:06	▲ 新北多元文化節｜系列活動 ▲ #找找住在新北的世界聲			1.3K	70 15	加強推廣活動
2021-4-1 下午10:29	欸，耳屎挖乾淨了沒？粉專除草復出首站，帶你用耳朵看見			2.9K	181 134	加強推廣貼文

二. 臉書廣告成效：

- 活動期間共進行 7 組臉書廣告的行銷活動，廣告帶來的觸擊人數有 162,960 人。

帳號名稱	行銷活動名稱	觸及人數	曝光次數	點擊次數（全部）	粉絲專頁互動	貼文互動次數
滾出趣人生實驗所	全部	162,960	276,910	27,956	—	—
	新北多元文化｜市集懶人包	59,203	88,493	7,817	5,627	5,625
	新北多元文化｜市集回顧#2	42,960	65,389	4,340	3,065	3,065
	找找母語歌	33,065	40,907	4,551	4,091	4,091
	新北多元文化｜市集回顧#1	34,124	43,664	9,219	4,772	4,771
	新北多元文化｜主視覺CF	11,044	11,236	15	8,208	8,208
	新北多元文化｜市集活動頁	12,796	21,113	1,155	350	349
	貼文：「🎪世界音樂市集，搭__村__直__擊！🎪...	6,108	6,108	859	494	494
總成果 顯示8 / 8列		162,960 人數	276,910 總計	27,956 總計	— 總計	— 總計

臉書活動成效：

- 活動期間共進行 8 次活動(如左)，其中：
  - 4 次為主活動日世界音樂村
  - 2 次為母語歌聲音徵集
  - 1 次為緬甸街小旅行宣傳
  - 1 次為緬甸街商圈美食套餐
- 以下統計主活動日世界音樂村之外的四場活動成效：（下頁附圖）

活動	觸及人數	回應人數
4/2-16 第一次聲音徵集推廣 （母語歌）	1,655	39
4/18 緬甸街小旅行	7,420	301
4/30 第二次聲音徵集推廣 （母語歌）	657	30

4/30 商圈美食套餐活動	4,299	252

新聞報導

市政新聞：「找找,住在新北的世界聲音」多元文化節 4 月起跑
https://www.ntpc.gov.tw/ch/home.jsp?id=e8ca970cde5c00e1&dataserno=5f869dfd96ece09a03d121df97300e3a

- 緬甸街系列活動，及母語歌採集網站皆無直接媒體報導，多為市府管道（市府新聞文稿、文化局新聞稿、文化局臉書粉絲專頁、教育局佈達各國高中小學校等）。
- 本案主要媒體及新聞報導，皆集中於 4/19～25，以主活動日世界音樂村為主體，並再提及緬甸街相關活動及母語歌採集計畫，相關新聞報導整理彙整於期中報告。

其他檢討與建議事項

1. 多元文化活動，有許多外文視覺和文案應用，需要記得特別請專家或母語人士確認無誤。
2. 若有機關建議合作文化單位，由機關發函或牽線較佳。
   - 本次活動執行初期，因有機關居中協助與緬甸街相關團體溝通，使得合作費用不會超出預算。然部分團體若無機關管道知會合作，費用上浮動較大。

3. 活動時程：
   - 製作時程過於緊湊：為期一個月內各種活動一個接一個，加上三月初才確定得標，4/1即有活動和網站上線需求，整體製作緊湊，許多前期溝通因此壓縮長官審視和意見回饋的時間。
   - 未來製作時程若可拉長，亦能使活動開跑前的發酵期加長。

4. 協作單位需求：
   - 本次執行有多組協作單位包含文化大使團隊、教育局等機關學校。因部分為執行中加入，若能於案件設計初期即得知多方協作需求，定能有更好的整合與內容規劃。